

קדיש
תותם

Mourner's Kaddish

יְתִגְדַּל וַיִּתְקָדֵשׁ שְׁמָה רַבָּא

Yitgadal v'yit-kadash sh'mei raba

בְּעַלְמָא דִּיבָּרָא כְּרוּוֹתָה וַיִּמְלִיךְ מֶלֶכְוֹתָה

b'al-ma di-v'ra chir-u-tei v'yam-lich mal-chu-tei

בְּחַיִּיכֹּן וּבְיוּמִיכֹּן וּבְחַיִּי דְּכָלְבִּיתָ יִשְׂרָאֵל

b'cha-yei-chon u-v'yo-meい-chon u-v'cha-yei d'chol beit Yisrael

בְּעֲגָלָה וּבְזָמָן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.

ba-a-ga-la u-viz-man ka-riv v'im'ru amen.

יְהָא שְׁמָה רַבָּא מָבָרָךְ לְעוֹלָם וְלְעַלְמִי עַלְמִיא.

Y'hei sh'mei ra-ba m'vo-rach l'o-lam u-l'al-meい al-ma-ya.

תִּתְבָּרַךְ וַיִּשְׁפַּבֵּחַ וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְرֹאמֵס וַיִּתְנִישֵּׁא

Yitbarach v'yish-ta-bach v'yit-pa-ar v'yit-ro-mam v'yit-na-sei

וַיִּתְהַדֵּר וַיִּתְعַלֵּה וַיִּתְהַלֵּל שְׁמָה דָּקוּדָשָׁא בְּרִיךְ הָוּא.

v'yit-ha-dar v'yit-a-leh v'yit-ha-lal sh'mei d'kud'sha b'ruch hu.

לְעוֹלָה מִן-כָּל-בְּרִכָּתָא וּשְׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא

וְנַחֲמָתָא דְּאָמִירָה בְּעַלְמָא וְאָמְרוּ אָמֵן.

L'ei-la min kol bir-cha-ta v'shi-ra-ta tush-b'chata
v'neh-cheh-ma-ta da-a-mi-ran b'al-ma v'im'ru amen.

יְהָא שְׁלָמָה רַבָּא מִן-שְׁמִיא וְחַיִּים עַלְינוּ

וְעַל-כָּל-יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן.

Y'hei sh'la-ma raba min sh'ma-ya v'chayim aleinu
v'al kol Yisrael v'i-m'ru amen.

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמַרְוּמָיו הָוּא יִעַשֵּׂה שָׁלוֹם עַלְינוּ

וְעַל-כָּל-יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן.

Oseh shalom bi-m'ro-mav hu ya-a-seh shalom aleinu
v'al kol Yisrael v'i-m'ru amen.

MAY THE SOURCE OF PEACE SEND PEACE TO ALL WHO MOURN AND COMFORT
TO ALL WHO ARE BEREAVED AMONG US.



Mourner's Kaddish

Exalted and hallowed is God's greatness.

In this world of Your creation,

May Your will be fulfilled

And Your sovereignty revealed

In the days of our lifetime

And the life of the whole House of Israel

Speedily and soon,

And let us say, amen.

May You be blessed forever,

Even to all eternity.

May You, most Holy One, be blessed,

Praised and honored, extolled and glorified,

Adored and exalted above all else.

Blessed are You

Beyond all blessings and hymns,

Praises and consolations

That may be uttered in this world,

And let us say, amen.

May peace abundant descend from heaven

With life for us and for all Israel,

And let us say, amen.

May God who causes peace to reign in the high heavens,

let peace descend on us, on our people Israel,

and on all the world.

And let us say, amen.